

**EINLADUNG**



**mouvement  
écologique**

*Der Mouvement Ecologique lädt Sie herzlich ein  
zu einem Vortrag:*

# Firwat a wei mir d'Natur an d'Gesellschaft nei denke müssen

**Mëttwochs, den 30. November 2022 um 20.00**

**Oekozynter Pafendall, 6, rue Vauban,  
2663 Luxembourg**

Referent: Fabian Scheidler, Philosoph, Publizist und Dramaturge. Träger  
des Otto-Brenner-Medienpreises für kritischen Journalismus.



**Pourquoi et comment nous devons  
repenser la nature et la société**

**Une traduction simultanée sera assurée par le service de  
Traduction Orale Directe de l'Agence Interculturelle de l'ASTI**

**Français voir verso**



### DER REFERENT:

**Fabian Scheidler:** Er studierte Philosophie und Geschichte. Als Publizist schreibt er seit vielen Jahren über globale Gerechtigkeit und wurde mit dem Otto-Brenner-Medienpreis für kritischen Journalismus ausgezeichnet. Außerdem arbeitet er als Autor und Dramaturg für das Theater. 2015 erschien sein Buch „Das Ende der Megamaschine. Geschichte einer scheiternden Zivilisation“, es wurde in mehrere Sprachen übertragen. Das Nachfolgebuch „Chaos. Das neue Zeitalter der Revolutionen“ erreichte 2017 Platz 11 der Spiegel-Bestsellerliste Wirtschaft. 2019 folgten „Die volle und die leere Welt. Essays und Bilder“ sowie, als Herausgeber, „Der Kampf um globale Gerechtigkeit“.

### LE CONFERENCIER:

**Fabian Scheidler:** Il a étudié la philosophie et l'histoire. En tant que publiciste, il écrit depuis de nombreuses années sur la justice globale et a reçu le prix Otto Brenner-Medienpreis pour son journalisme critique. Il travaille également comme auteur et dramaturge pour le théâtre. En 2015, il a publié son livre « Das Ende der Megamaschine. Geschichte einer scheiternden Zivilisation », traduit en plusieurs langues. Le livre qui lui a succédé, « Chaos. Das neue Zeitalter der Revolutionen » a atteint en 2017 la 11e place de la liste des best-sellers économiques du Spiegel. 2019 ont suivi « Die volle und die leere Welt. Essays und Bilder » ainsi que, en tant que éditeur, « Der Kampf um globale Gerechtigkeit ».



*“Das Buch ist ein großer Wurf“*  
Ernst Ulrich von Weizsäcker

*„Fabian Scheidlers neues Werk ist auch für bereits kundige Leser:innen ein grosser Gewinn.“*  
Die Tageszeitung

*Der Mouvement Ecologique lād Sie herzlich ein  
zu einem Vortrag:*

# **Firwat a wei mir d’Natur an d’Gesellschaft nei denke müssen**

**Mëttwochs, den 30. November 2022 um 20.00**

**Oekozynter Pafendall, 6, rue Vauban,  
2663 Luxembourg**

Ökologische Krise und Klimakatastrophe bedrohen unsere Zukunft. Doch wie konnte es dazu kommen, dass die Menschheit ihre eigenen Lebensgrundlagen derzeit zerstört? Und vor allem, welche Veränderungen wären notwendig, um eine Kehrtwende zu erreichen?

In einer faszinierenden Reise durch die Geschichte der Wissenschaften zeigt Fabian Scheidler, wie sich in der Neuzeit ein technokratisches Weltbild entwickelt hat, das die Natur zu einer beherrschbaren Ressource in der Hand des Menschen degradiert. Doch dieses Weltbild hat sich inzwischen als tödlicher Irrtum erwiesen.

„Scheidler beobachtet, dass wir vielfach von der Natur so sprechen und entsprechend handeln, als sei sie etwas, das unabhängig von uns existiert; eine Umwelt also, die uns umgibt, während wir selbst einer anderen Sphäre angehören, der Zivilisation. Diese Trennung ist das Ergebnis eines jahrhundertelangen Prozesses, der nicht nur unser Denken und unseren Alltag durchzieht, sondern auch unsere ökonomischen, politischen und wissenschaftlichen Institutionen.“

Dieses Weltbild korrespondiert mit einem Wirtschaftsmodell, das auf endlosem Wachstum und Profitmaximierung beruht. Die Natur wurde zu einem ausbeutbaren Objekt, zur Ware. Heute ist die Frage, welche Alternativen – auch des Denkens – möglich sind.“

Fabian Scheidler eröffnet einen überraschenden, neuen Blick auf das Leben, die Wissenschaft und uns selbst und somit Perspektiven für einen tiefgreifenden gesellschaftlichen Wandel. Dabei beruht sein Vortrag auf seinem vielgelobten Buch: „Der Stoff aus dem wir sind“.

Fabian Scheidler lebt als freischaffender Autor in Berlin. Sein Buch „Das Ende der Megamaschine. Geschichte einer scheiternden Zivilisation“ wurde in zahlreiche Sprachen übersetzt.

[www.fabian-scheidler.de](http://www.fabian-scheidler.de)

*Zum Schluss laden wir Sie herzlich auf einen Umtrunk ein.*

# Pourquoi et comment nous devons repenser la nature et la société

**Mercredi, 30 novembre 2022 à 20.00 heures**

**Oekozynter Pafendall, 6, rue Vauban,  
2663 Luxembourg**

*La crise écologique et la catastrophe climatique menacent notre avenir. Mais comment en est-on arrivé à ce que l'humanité détruit actuellement ses propres bases vitales ? Et surtout, quels changements seraient nécessaires pour inverser la tendance ?*

*Dans un voyage fascinant à travers l'histoire des sciences, Fabian Scheidler montre comment s'est développée, à l'époque moderne, une vision technocratique du monde qui a réduit la nature à une ressource maîtrisable entre les mains de l'homme. Mais cette vision du monde s'est entre-temps révélée être une erreur mortelle.*

*« Scheidler observe que nous parlons souvent de la nature et agissons en conséquence comme si elle était quelque chose qui existe indépendamment de nous ; un environnement qui nous entoure donc, alors que nous appartenons nous-mêmes à une autre sphère, la civilisation. Cette séparation est le résultat d'un processus séculaire qui imprègne non seulement notre pensée et notre quotidien, mais aussi nos institutions économiques, politiques et scientifiques ».*

*Cette vision du monde correspond à un modèle économique basé sur la croissance infinie et la maximisation des profits. La nature est devenue un objet exploitable, une marchandise. Aujourd'hui, la question est de savoir quelles alternatives – y compris de pensée – sont possibles ».*

*Fabian Scheidler ouvre un regard surprenant et nouveau sur la vie, la science et nous-mêmes, et donc des perspectives pour un changement social profond. Pour ce faire, son exposé se base sur son livre très apprécié : « Der Stoff aus dem wir sind ».*

*Fabian Scheidler vit à Berlin en tant qu'auteur indépendant. Son livre « Das Ende der Megamaschine. Geschichte einer scheiternden Zivilisation » a été traduit dans de nombreuses langues.*